



Комиссия по положению женщин

Пятьдесят шестая сессия

27 февраля — 9 марта 2012 года

Пункт 3(а) предварительной повестки дня*

**Последующая деятельность по итогам четвертой
Всемирной конференции по положению женщин
и специальной сессии Генеральной**

**Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году:
равенство между мужчинами и женщинами, развитие
и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей
и деятельность в важнейших проблемных областях
и дальнейшие меры и инициативы; приоритетная тема:
«Расширение возможностей сельских женщин и их роль
в деле ликвидации нищеты и голода, в сфере развития
и в решении существующих проблем»**

**Заявление, представленное организацией «Европейская
платформа женщин Северной Ирландии» —
неправительственной организации, имеющей
консультативный статус при Экономическом
и Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/CN.6/2012/1.



Заявление

Признавая важность приоритетной темы пятьдесят шестой сессии Комиссии по положению женщин «Расширение возможностей женщин в сельских районах и их роль в деле ликвидации нищеты и голода, в сфере развития и в решении существующих проблем», следует признать, что ее нельзя рассматривать в отдельности. Жизненно важную роль играет также тема обзора сессии «Финансирование гендерного равенства и расширение возможностей женщин». В целях расширения участия женщин в жизни общества и их признания на социальном, экономическом и политическом уровнях необходимо выделить для этой цели достаточный объем ресурсов и создать эффективные механизмы для решения проблем, связанных с гендерным неравенством. В этой связи по мере ликвидации гендерного неравенства государства-члены будут решать основные проблемы, связанные с дискриминацией сельских женщин.

Сельские женщины в Северной Ирландии

Численность женщин в Северной Ирландии составляет 863 872 человек, из них 490 822 проживают в сельских районах. Таким образом, женское население сельских районов составляет 56,8 процента, т.е. 29 процентов от общей численности населения и 51 процент от населения сельских районов (см. Marie Crawley, “The Grass Ceiling — Audit of Women in Rural Areas of the North of Ireland”) («Агентство по исследованиям и развитию в отношении женщин» (2006)). Более низкий уровень заработной платы является лишь одним из проявлений неравенства, с которым сталкиваются сельские женщины. Хотя в Северной Ирландии женщины являются основными жертвами нищеты, женщины, проживающие в сельских районах, подвергаются еще большим лишениям.

Равенство и передача полномочий: согласованные выводы, касающиеся гендерного равенства в финансовом отношении, и расширение возможностей женщин — пункт 6

Как в 1999, так и в 2008 годах Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин выразил озабоченность в связи с тем, что защита прав человека женщин будет неровной в соответствующих регионах Соединенного Королевства, что и произошло в действительности. Увеличивается разрыв между различными аспектами равенства между женщинами в Северной Ирландии и в остальной части Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. К числу этих факторов относятся представленность на государственном и политическом уровнях, отсутствие прогресса в разработке комплексной стратегии по уходу за детьми и мер по борьбе с нищетой, а также введение нового Закона о равноправии в Англии, Шотландии и Уэльсе. Государственные ведомства, отвечающие за обеспечение равенства в Англии, Шотландии, Уэльсе и Северной Ирландии не получают достаточного объема ресурсов и не обладают достаточными полномочиями для осуществления эффективной политики и принятия решительных мер в рамках соответствующих структур, с тем чтобы обеспечить учет гендерных факторов и расширение участия женщин в социальной, экономической и политической сферах. Примером этого может служить упразднение с целью сокращения расходов созданной в 1969 году Национальной комиссии по положению женщин в качестве национальной независимой организации для представления правительству мнений

женщин как независимого межучрежденческого государственного органа, в результате чего снизилась эффективность координации политики, информации и сотрудничества по этим вопросам в Соединенном Королевстве на национальном и международном уровнях.

Принятие решений и общественная жизнь: согласованные выводы, касающиеся обеспечения гендерного равенства в финансовом отношении, и расширение возможностей женщин — пункт 9

Мы со всей убежденностью заявляем, что ограниченный прогресс в деле обеспечения равенства женщин в Северной Ирландии связан с их недопредставленностью на директивном уровне. В нынешней Законодательной ассамблее Северной Ирландии лишь 15 из 108 ее членов — женщины. Женщины составляют лишь 22 процента от численности советников местных органов управления и менее 34 процентов сотрудников государственных органов (эти органы несут ответственность за важные аспекты государственного управления в Северной Ирландии, в том числе в таких сферах, как здравоохранение, социальное обслуживание, образование и обеспечение равенства). Несмотря на давление со стороны международных органов и меры, изложенные в стратегии обеспечения гендерного равенства для Северной Ирландии, не было принято никаких конкретных мер для устранения подобной недопредставленности. Даже там, где эти меры были приняты, например Закон о недопущении сексуальной дискриминации по признаку пола (выборы кандидатов), они пока еще не были претворены в жизнь.

В рамках Программы развития сельских районов, на осуществление которой выделено около 100 миллионов фунтов стерлингов в 2008 году, было учреждено семь местных групп действий, в состав которых входят местные избранные представители и представители гражданского общества. Что касается ответственности за принятие шести мер, то лишь двум местным группам действий удалось добиться того, чтобы женщины составляли 40 процентов каждой из групп. В одной из групп, в состав которой входили 22 члена, лишь 7 были женщинами (см. “Policy Update”, Northern Ireland Rural Women’s Network, Summer 2008).

Инвестирование в женщин и девочек: согласованные выводы, касающиеся гендерного равенства в финансовом отношении, и расширение возможностей женщин — пункт 11

Во время произошедшего недавно экономического спада так же, как и большинство женщин во всем мире и в Европе в Северной Ирландии был зарегистрирован высокий уровень безработицы среди женщин. В рамках проведенного Институтом научных исследований в области государственной политики в 2010 году исследования по вопросу о безработице среди молодежи и экономическому спаду было установлено, что среди безработных в возрасте 16–24 лет большинство составляют лица, не имеющие высокой квалификации. Лишь 7 процентов женщин в Северной Ирландии занимаются индивидуальной трудовой деятельностью и только 2,4 процента являются предпринимателями. Показатель занимающихся индивидуальной трудовой деятельностью женщин в Северной Ирландии значительно ниже аналогичного показателя в странах Европейского союза. Лишь одна из восьми женщин входит в состав совета биржи акций 100 компаний,отируемых газетой «Файнэншл таймс»; при нынешних

темпах изменений для улучшения сложившейся ситуации потребуется более 70 лет.

Важное значение неправительственных организаций (НПО): согласованные выводы, касающиеся гендерного равенства в финансовом отношении, и расширение возможностей женщин — пункт 15

По подсчетам, в Северной Ирландии действует более 800 женских групп и организаций, и их сильной стороной является представленность широкого круга женщин. В период финансового кризиса слабая сторона — это инфраструктура на глобальном, европейском и национальном уровнях, необходимая для предоставления достаточного объема ресурсов с целью обеспечения привлечения общин, поддержки и обеспечения приверженности делу активного участия в жизни гражданского общества. Ранее на протяжении 40-летнего конфликта в Северной Ирландии укреплению и развитию этого фактора в Северной Ирландии уделялось самое пристальное внимание. Удовлетворение их потребностей за счет социального капитала будет способствовать позитивным и постоянным изменениям. В настоящее время в связи с финансовыми трудностями женщины прилагают максимум усилий для того, чтобы и далее вносить свой вклад в осуществление Пекинской декларации и Платформы действий.

Примером эффективной практики расширения участия женщин в процессе принятия решений является разработанный в 2000 году при поддержке Европейской комиссии проект «Женская сеть “Ферманаг”» в Северной Ирландии. Сеть создана для расширения участия женских групп в процессе принятия решений в сельских районах. Эта сеть, в состав которой входят лишь четыре местные женские группы на уровне графств, руководство которыми осуществляет добровольный комитет по управлению, продемонстрировала возможности роста и расширения и получила финансирование на местном и региональном уровнях. Количество женских групп в графствах, в которые входит работающий по найму и разрабатывающий инициативы персонал, увеличилось с 5 до 26 (см. *Women Active in Rural Development*, European Commission Directorate-General for Agriculture (2000)). К сожалению, проект уже не имеет ресурсов для создания инфраструктуры и обеспечения дальнейшего функционирования своих сетей.

Политическая приверженность и бюджетные ресурсы: согласованные выводы, касающиеся гендерного равенства в финансовом отношении и расширения возможностей женщин — пункт 16

Оценок воздействия принимаемых мер на положение женщин в решениях, принятых по чрезвычайному бюджету Соединенного Королевства или комплексному обзору расходов или же бюджету Северной Ирландии, было сделано немного или же они не проводились вообще. Модель, в основе которой лежат права женщин и социальная помощь им, отходит на второй план и вводится устаревшая система взглядов «мужчины-кормильцы, а женщины — домохозяйки-иждивенки». Следует применять принцип, предусматривающий необходимость учета гендерных факторов, при оценке воздействия экономического спада, мер, связанных с государственными расходами, мер, связанных с экономическим восстановлением, и конкретных пакетов мер по стимулированию. Если этого не произойдет, то расширятся масштабы гендерного неравенства. Все мероприятия по сбору гендерных данных и анализу должны предусматривать учет

гендерных факторов для обеспечения понимания различного воздействия кризиса на мужчин и женщин (см. Bronagh Hinds (Demoncrashe), “The Northern Ireland Economy — Women on the Edge? A comprehensive analysis of the impact on the financial crisis”, Women’s Resource and Development Agency (2011)).

Отсутствует последовательный подход к проведению исследований и сбору статистических данных, касающихся женщин, занятых в сельскохозяйственном секторе в Северной Ирландии, что затрудняет обеспечение полного понимания их позитивного вклада в экономику и стабилизацию положения в сельских общинах. Ряд проведенных в 2002 году заслуживающих высокой оценки научных исследований показали, что в рамках деятельности по ведению фермерских хозяйств женщины играют ведущую роль в обеспечении устойчивости сельского хозяйства за счет сельскохозяйственного и несельскохозяйственного производства (см. S. Shortall, “Women in the Field: Women, Farming and Organizations”, *Gender, Work and Organization*, vol. 8, issue 2). Кроме того, женщины играют ключевую роль в проведении опытно-конструкторских разработок в сельских районах. Что касается женщин, сведения о которых приводятся в докладе, то:

- 79 процентов выполняли работу на фермах;
- 42 процента занимались сбором сельскохозяйственной продукции и ее доставкой;
- 69 процентов поддерживали связь с клиентами и производили заказы товаров;
- 80 процентов вели счета и документацию фермерских хозяйств;
- 65 процентов занимались земледелием и животноводством;
- 51 процент сообщили, что выполняли определенные виды работ, не связанных с сельскохозяйственным производством.

Одной из основных проблем для женщин, работающих в фермерских хозяйствах, является то, что официально они не признаны в сельскохозяйственной переписи Северной Ирландии, поскольку система представления отчетности допускает наличие только одного основного партнера. Это означает, что в ходе последней сельскохозяйственной переписи 35 процентов женщин, работавших на своих фермах более 30 часов в неделю, были отнесены к категории «супругов фермеров» (см. S. Shortfall and R. Kelly, “Gender Proofing Cap Reforms”, Rural Community Network (2001)).

Выводы

Для ликвидации неравенства, с которым сталкиваются сельские женщины, должны быть полностью выполнены согласованные выводы, касающиеся финансирования обеспечения гендерного равенства и расширения возможностей женщин, включая следующие рекомендации:

- **составление бюджета для ликвидации гендерного неравенства должно быть включено во все направления государственной финансовой политики;**

- во все направления государственной политики и практической деятельности должны включаться исходные данные, сроки и результаты мероприятий по ликвидации гендерного неравенства;
- рекомендации Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, касающиеся разработки национальных механизмов для расширения прав и возможностей женщин и девочек, должны быть выполнены в течение установленных сроков;
- резолюция 1325 (2000) Совета Безопасности и последующие резолюции 1888 (2009) и 1889 (2009) должны быть полностью выполнены в странах, переживших конфликты, при условии наличия надлежащего объема ресурсов и принятия необходимых мер;
- необходимо обеспечить признание прав и возможностей женщин и девочек в период экономического спада, что оказывает самое широкое воздействие на производительность, эффективность и экономический рост, а также необходимо выделить адекватный объем ресурсов и искоренить стереотипное отношение к роли женщин и мужчин;
- во всех направлениях государственной политики должны учитываться потребности сельских районов и гендерные факторы в сельских районах;
- необходимо улучшить понимание вопросов, связанных с гендерными факторами, и повысить качество дезагрегированной по признаку пола информации о женщинах в сельских районах;
- необходимо обеспечить признание подтвержденных данных о сельских женщинах, работающих в фермерских хозяйствах, а также подтвержденных данных об их вкладе в социальные и политические аспекты сельской жизни.